

**SUOMEN
POSTIHALLITUS.**

HELSINGISSÄ.

syyskuun 12 p. 1913.

Kaikille postitoimistoille.

N:o 10,147.

Postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi ilmoitetaan täten, että Keisarikunnan posti- ja lennätinlaitosten Ylihallitus on peruuttanut Postihallituksen yleisessä kirjelmässä n:o 9,178, viime heinäkuun 8 päivältä, julkaistun kiellon Bulgariaan osoitettujen pakettien vastaanottamisesta.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.

POSTSTYRELSEN

FINLAND

HELSINGFORS,

den 12 september 1913.

N:o 10,147.

Till samtliga postanstalter.

Till postanstalternas kännedom och iakttagande meddelas härmed, att Öfverstyrelsen för posten och telegraferna i Kejsardömet har återkallat det uti Poststyrelsens allmänna skrifvelse n:o 9,178 af den 8 sistlidne juli meddelade förbudet om mottagning af till Bulgarien adresserade paket.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.

HELSINGISSÄ,
syysk. 13 p. 1913.

N:o 10160.

Kaikille postitoimistoille.

Viittaamalla Postihallituksen kiertokirjeeseen N:o XX (30) marraskuun 22 päivästä 1909, koskeva postitoimistojen annettavia tilastollisia tietoja, muistutetaan täten postitoimistoja ensitulevan lokakuun aikana toimittamaan mainitussa kiertokirjeessä (Taul. A.) määrätty tavallisten, sisäänkirjoittamattomien kirjeiden, postikorttien ja ristosidelähetysten laskeminen sekä määrättyllä ajalla ja tavalla Postihallituksen liikenneosastoon lähettämään ilmoituksensa laskemisen tuloksesta.

Ne postitoimistot, jotka korkeintaan viitenä päivänä viikossa lähettävät postia, laskevat lähetyksensä *neljän* viikon aikana, lukien *lokakuun 1 päivästä* (siis kunakin postipäivänä lokakuun 1—28 päivien kuluessa), ne postitoimistot taas, jotka lähettävät postia useammin, vähintään kuutena päivänä viikossa, laskevat lähetyksensä *yhden* viikon aikana, *lokakuun toisesta torstaista* alkaen (siis tänä vuonna lokakuun 9—15 päivinä).

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.

POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 13 sept. 1913.

N:o 10160.

Till samtliga postanstalter.

Med hänvisning till Poststyrelsens cirkulär N:o XX (30) af den 22 november 1909, angående postanstalternas statistiska uppgifter, varda postanstalterna härmed påmindas att under instundande oktober månad verkställa den uti nämnda cirkulär (Tab. A.) påbjudna räkningen af vanliga, orekommenderade bref, postkort och korsbandsförsändelser samt att i föreskrifven tid och ordning till Poststyrelsens trafikafdelning insända uppgifter öfver räkningens resultat.

De postanstalter, hvilka afsända post högst fem dagar i veckan, ega verkställa räkningen under *fyra* veckor, räknadt *från och med den 1 oktober* (således hvarje postdag under tiden 1—28 oktober), de postanstalter åter, hvilka afsända post oftare, eller minst sex dagar i veckan, ega verkställa räkningen under *en* vecka, räknadt *från och med den andra torsdagen i oktober* (således för detta år under tiden 9—15 oktober).

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.